



SPETTACOLI ORE 20:45. DOMENICA ORE 15:45

26 nov / 1 dic 2013

TEATRO DELLA PERGOLA



TEATRO DELLA PERGOLA
Pergola

via...
tel...
www...

Compagnia Gli Ipercriti
REP/Gruppo Danny Rose



PIERFRANCESCO FAVINO

SERVO PER DUE

"ONE MAN, TWO GUVNORS" di RICHARD BEAN

tratto da Il servitore di due padroni di CARLO GOLDONI

tradotto e adattato da PIERFRANCESCO FAVINO, PAOLO SASSANELLI, MARIT NISSEN, SIMONETTA SOLDER

con il Gruppo DANNY ROSE in o. a.

BRUNO ARMANDO, GIANLUCA BAZZOLI, HAYDÉE BORELLI, CLAUDIO CASTROGIOVANNI, PIERLUIGI CICCHETTI, UGO DIGHERO, ANNA FERZETTI, GIAMPIERO JUDICA, MARIT NISSEN, STEFANO PESCE, PIETRO RAGUSA, MARINA REMI, DIEGO RIBON, ELEONORA RUSSO, FABRIZIA SACCHI, LUCIANO SCARPA, CHIARA TOMARELLI, THOMAS TRABACCHI, VALENTINA VALSANA, ROBERTO ZIBETTI

gli attori della compagnia si alternano nei 12 ruoli durante tutta la tournée

chitarra, voce e basso LUCA PROZZI chitarra e voce LUCA GIACOMELLI contrabbasso e voce RAFFAELE TONNELLI percussioni e voce EMANUELE PELLEGRINI
scena LUIGI FERRIGNO costumi ALESSANDRO LAI luci CESARE ACCETTA coreografie FABRIZIO ANGELINI canto GABRIELE POSCHI elaborazioni musicali MUSICA DA RIFOSTIGLIO

regia

PIERFRANCESCO FAVINO, PAOLO SASSANELLI

Prima Nazionale con la partecipazione della Fondazione Teatro della Pergola di Firenze

Foto: M. Neri / Contrasto

26 NOVEMBRE/1 DICEMBRE

PRIMA NAZIONALE

**Gli Ipocriti e Ass. REP la Compagnia di Repertorio
con la partecipazione della Fondazione Teatro della Pergola**

presentano

SERVO PER DUE

(ONE MAN, TWO GUVNORS)

di **Richard Bean**

liberamente tratto da *Il servitore di due padroni* di **Carlo Goldoni**

tradotto e adattato da

Pierfrancesco Favino - Paolo Sassanelli - Marit Nissen - Simonetta Solder

con gli attori del **Gruppo DANNY ROSE**

il ruolo del servo è interpretato da

PIERFRANCESCO FAVINO

elaborazioni musicali a cura dell'orchestra **MUSICA DA RIPOSTIGLIO**
musicisti

Luca Pirozzi - chitarra, voce e banjo; **Luca Giacomelli** – chitarra;

Raffaele Toninelli – contrabbasso e voce; **Emanuele Pellegrini** – batteria, percussioni e voce;

scene **LUIGI FERRIGNO** costumi **ALESSANDRO LAI** luci **CESARE ACCETTA**

coreografie **FABRIZIO ANGELINI** backstage e foto di **DOMINICK TAMBASCO**

regia

PIERFRANCESCO FAVINO e PAOLO SASSANELLI

*Le parole della canzone **Tomorrow looks good from here** sono state scritte da Richard Bean e Grant Olding.*

Il cast* dello spettacolo è formato da 21 attori del Gruppo Danny Rose che, suddivisi in due gruppi, si alterneranno nel corso della tournée.

Bruno Armando, Gianluca Bazzoli, Haydée Borelli, Claudio Castrogiovanni, Pierluigi Cicchetti, Ugo Dighero, Pierfrancesco Favino, Anna Ferzetti, Giampiero Judica, Marit Nissen, Stefano Pesce, Pietro Ragusa, Marina Remi, Diego Ribon, Eleonora Russo, Fabrizia Sacchi, Luciano Scarpa, Chiara Tomarelli, Thomas Trabacchi, Valentina Valsania, Roberto Zibetti

Gli attori che andranno in scena al Teatro della Pergola di Firenze sono:

Bruno Armando, Gianluca Bazzoli, Ugo Dighero, Pierfrancesco Favino, Anna Ferzetti, Giampiero Judica, Marit Nissen, Pietro Ragusa, Diego Ribon, Eleonora Russo, Fabrizia Sacchi, Luciano Scarpa, Roberto Zibetti

Debutta in prima nazionale a Firenze, *Servo per due* l'edizione italiana del pluripremiato *One Man, Two Guvnors* di Richard Bean, affermato commediografo inglese, liberamente tratto da *Il servitore di due padroni* di Carlo Goldoni. Accolto con clamoroso successo in Inghilterra al debutto nel 2011 al National Theatre di Londra con la regia di Nicholas Hytner, lo spettacolo dopo un tour nazionale e le repliche nel West End, ha esordito a Broadway l'anno successivo.

Servo per due diretto e interpretato da Pierfrancesco Favino è il risultato di un lavoro complesso, articolato e inedito realizzato con il Gruppo Danny Rose, durato oltre un anno. Nasce dalla duplice volontà di approfondire un progetto di rilettura contemporanea di un classico della commedia dell'arte e di sperimentare la possibilità di un teatro che avvicini il pubblico al suo spirito più autentico, la vita. Un teatro che consideri lo spettatore parte del processo creativo. Un teatro popolare interpretato da attori che hanno deciso di abbandonare le logiche delle produzioni tradizionali, per proporsi come compagnia allargata di repertorio: REP. Laboratori, incontri e prove hanno coinvolto oltre 22 attori che si avvicenderanno nella tournée e tutte le fasi dell'allestimento sono state raccolte in un reportage che accompagnerà le repliche nei teatri italiani. La commedia unisce alle classiche battute e colpi di scena il coinvolgimento diretto del pubblico e l'esecuzione dal vivo delle musiche dell'orchestra Musica da Ripostiglio e della canzone originale di Richard Bean e Grant Olding. "Bean riprende la tipologia della maschera di Goldoni e ne comprende l'importanza riportandola in un contesto moderno – racconta Pierfrancesco Favini - Noi abbiamo italianizzato i personaggi e le situazioni, portando sotto i riflettori i comportamenti dell'italiano dinanzi alle vicende della vita, comportamenti che sembrano reiterati anche con il passare delle epoche e degli anni. La nostra è una commedia comica, con personaggi in fuga, dai comportamenti maldestri, tipicamente italiani".

Il suo moderno Arlecchino vive negli anni Trenta a Rimini, si chiama Pippo, ha appena perso il lavoro e si ritrova depresso, senza soldi e senza la possibilità di poter mangiare. Disperato e ossessionato dal cibo comincia a cercare un nuovo mestiere e dopo vari tentativi accetta di lavorare contemporaneamente alle dipendenze di due diversi padroni, trovando così il modo di raddoppiare il suo salario e i suoi pasti.

Uno è Rocco, un piccolo malvivente del Nord, ora a Rimini per riscuotere una notevole somma, dopo aver concluso un affare con Bartolo, padre della sua fidanzata Clarice; l'altro è Lodovico, anch'egli noto malfattore. Essere al servizio di due padroni, significherà per Pippo avere anche un doppio carico di lavoro; dovrà ricordare quali ordini e da chi gli verranno impartiti. Dopo un po' di tempo, frequentando le due case, Pippo scoprirà che in realtà "Rocco", sotto mentite spoglie, non è altro che la sua sorella gemella: Rachele.

Il vero Rocco, infatti, è stato ucciso dal fidanzato di Rachele, Lodovico (l'altro suo padrone). Destino vuole che questi, ricercato dalla polizia, sia nascosto a Rimini e stia aspettando di riunirsi a Rachele. Pippo, quindi, dovrà evitare che i suoi due padroni si incontrino, al fine di scongiurare che ognuno di loro capisca che sta lavorando anche per qualcun altro...

Giovedì 28 Novembre, ore 18.00

**Pierfrancesco Favino e gli attori della compagnia Danny Rose incontrano il pubblico.
Ingresso libero**

Fondazione Teatro della Pergola Ufficio Stampa - Paola Pace
tel. 055/2264347 e 349/7129219 stampa@teatrodellapergola.com

Tournée Servo Per Due

26 novembre | 1 dicembre 2013_ Teatro della Pergola, Firenze

3 dicembre 2013_ Teatro Comunale Russolo, Portogruaro (VE)

4 | 8 dicembre 2013_ Teatro Toniolo, Mestre-Venezia

10 | 11 dicembre 2013_ Teatro Cittadella, Lugano

12 | 13 dicembre 2013_ Teatro Municipale, Casale Monferrato (AL)

14 | 15 dicembre 2013_ Teatro Verdi, Pisa

16 dicembre 2013_ Teatro Metropolitan, Piombino (LI)

17 dicembre 2013_ Teatro Excelsior, Empoli (FI)

19 dicembre 2013 | 6 gennaio 2014_ Teatro Ambra Jovinelli, Roma

7 gennaio 2014_ Teatro dell'Aquila, Fermo

9 gennaio 2014_ Teatro Moderno, Grosseto

10 | 12 gennaio 2014_ Teatro Traiano, Civitavecchia (RM)

14 | 16 gennaio 2014_ Teatro dei Rinnovati, Siena

17 | 19 gennaio 2014_ Teatro Duse, Bologna

20 gennaio 2014_ Teatro Politeama, Viareggio (LI)

22 | 26 gennaio 2014_ Teatro Massimo, Cagliari

29 | 31 gennaio 2014_ Teatro Curci, Barletta

1 | 2 febbraio 2014_ Teatro Carlo Gesualdo, Avellino

4 | 9 febbraio 2014_ Teatro della Corte, Genova

11 | 16 febbraio 2014_ Teatro Nuovo, Verona